



# Walkie-talkie



## Használati útmutató

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 111938FV05X00XI · 2020-10

## **Kedves Vásárlónk!**

Új walkie-talkie szettje ideális ahhoz, hogy egyszerűen, díjmentesen beszélgethessenek egymással. A nagy, optimális körülmények között akár 3000 méterig terjedő hatótávolság különösen kültéri időtöltés közben nagy segítség.

Használhatja családi kirándulások vagy baráti sportösszejövetelek alkalmával.

Legyen szó nem belátható terepen végzett túlélő tréningről, trekking túráról vagy power walkingról, az új walkie-talkie biztosan jó szolgálatot tesz majd.

A walkie-talkie-t egyébként nem csak kültéren használhatja. A VOX-funkció segítségével akár bébiórként is bevetheti.

Kívánjuk, hogy lelje örömét a termékben!

## **A Tchibo csapata**



[www.tchibo.hu/utmutatok](http://www.tchibo.hu/utmutatok)

---

# Tartalom

- 4 Megjegyzések az útmutatóhoz**
- 5 Biztonsági előírások**
- 7 Műszaki adatok**
- 8 Termékrajz (tartozékok)**
- 10 Üzembe helyezés**
  - 10 Kicsomagolás
  - 10 Övcsat levétele és behelyezése
  - 11 Elemek behelyezése
  - 11 Elemcsere / Kapacitás
  - 12 Standby üzemmód
  - 12 Fej vagy fülhallgató aljzat
- 13 Tudnivalók**
- 14 Alapbeállítások**
  - 14 Be- és kikapcsolás
  - 14 Billentyűzár bekapcsolása / feloldása
  - 15 Csatorna beállítása
  - 15 Alcsatorna beállítása
  - 16 A hangszóró hangerejének beállítása
  - 16 Csengőhang beállítása
  - 17 Billentyűhang beállítása
  - 17 Visszajelző hang beállítása
  - 17 Hangvezérlés beállítása (VOX-funkció)
- 19 Használat**
  - 19 Hívásjel küldése
  - 19 Hangüzenet küldése
  - 19 Hangüzenet fogadása
  - 20 Gyenge jelek keresése (keresés funkció)
  - 20 Az összes csatorna átnézése (Scan funkció)
  - 21 Kijelzővilágítás bekapcsolása
  - 22 Világítás be- és kikapcsolása
- 22 Tisztítás**
- 22 Megfelelőségi nyilatkozat**
- 23 Üzemzavar / Hibaelhárítás**
- 24 Hulladékkezelés**

## Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre utal.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károokra utal.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre vagy rongálódásokra utal.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

# Biztonsági előírások

## Rendeltetés

A walkie-talkie lehetővé teszi, hogy használóik között rövid, illetve közepes távolságban hangösszeköttetés jöjjön létre, alacsony zavarsszint mellett.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Tisztelje mások magánéletét. Ne hallgasson le más rádiókészülékeken vagy pl. bébiőrökon folytatott beszélgetéseket.

## VESZÉLY gyermekek esetében

- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért mind az új, mind a használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermekek nem férhetnek hozzá. Egy elem lenyelésének, vagy más módon szervezetbe

kerülésének gyanúja esetén azonnal forduljon orvoshoz.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn! A termék apróbb részeit (pl. az övcsatokat) olyan helyen tárolja, ahol gyerekek nem férhetnek hozzá.

## VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Ne használja a walkie-talkie-t tűz- vagy robbanásveszélyes környezetben.
- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.
- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

## **FIGYELEM - anyagi károk**

- Óvja a készülékeket ütések-től, leeséstől, portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől. Soha ne merítse a készülékeket vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne szerelje szét a készülékeket. A szükséges javításokat bízza szakszervizre.
- Óvja az elemeket túlzott hőtől.  
Vegye ki az elemeket a készülékből, ha azok elhasználódtak, illetve ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.
- Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon egyszerre régi és új, valamint különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.

- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
- Szükség esetén az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és a készülék csatlakozási felületeit. Túlhevülés veszélye!
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.
- A beépített LED-eket nem lehet és nem szabad kicserélni.

## **Ezeket a helyeket ne használja a walkie-talkie-t:**

- Az elektromágneses konfliktusok elkerülése érdekében mindenképpen kapcsolja ki a walkie-talkie-t, ha egy tájékoztató tábla arra utasítja.

- Az olyan helyeken, ahol a mobiltelefonok használata tilos (pl. benzinkutakon, repülőgépen, kórházakban, stb.), a walkie-talkie-t is ki kell kapcsolni.
- Ne használja a walkie-talkie-t vezetés közben.

---

## Műszaki adatok

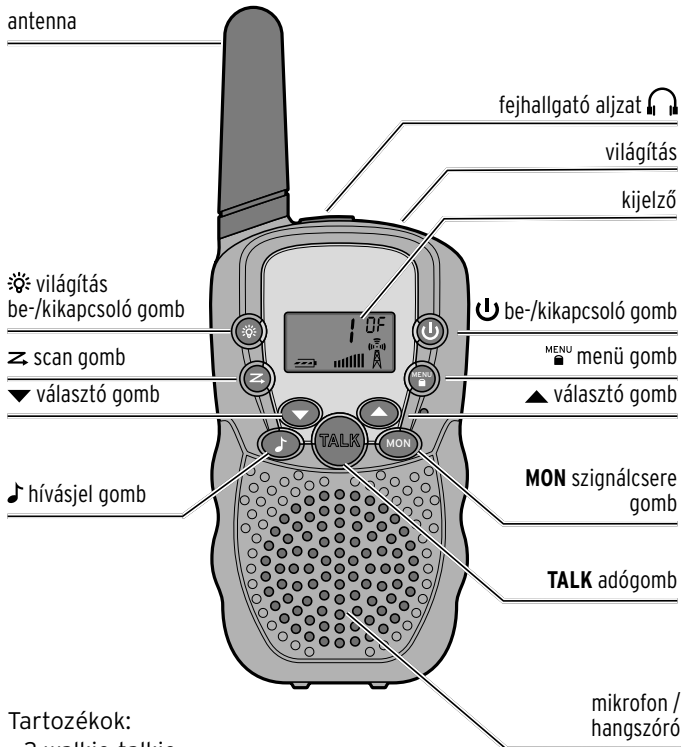
|                         |                                                                                                            |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:                 | 605 193                                                                                                    |
| Elemek:                 | 2x 4 db LR03 (AAA)/1,5V                                                                                    |
| Csatornák:              | 8                                                                                                          |
| Rendszer:               | Private Mobile Radio (PMR),<br>UHF sáv                                                                     |
| Frekvencia:             | 446,00625 MHz-től (1. csatorna)<br>446,09375 MHz-ig (8. csatorna)                                          |
| Adóteljesítmény:        | 0,5 W                                                                                                      |
| Hatótávolság:           | 3000 m-ig szabad területen                                                                                 |
| Fejhallgató aljzat:     | 2,5 mm-es jack dugó (nem tartozék)                                                                         |
| Környezeti hőmérséklet: | +10 és +40 °C között                                                                                       |
| Made exclusively for:   | Tchibo GmbH, Überseering 18,<br>22297 Hamburg, Germany<br><a href="http://www.tchibo.hu">www.tchibo.hu</a> |

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



# Termékrajz (tartozékok)

## Előlap



Tartozékok:

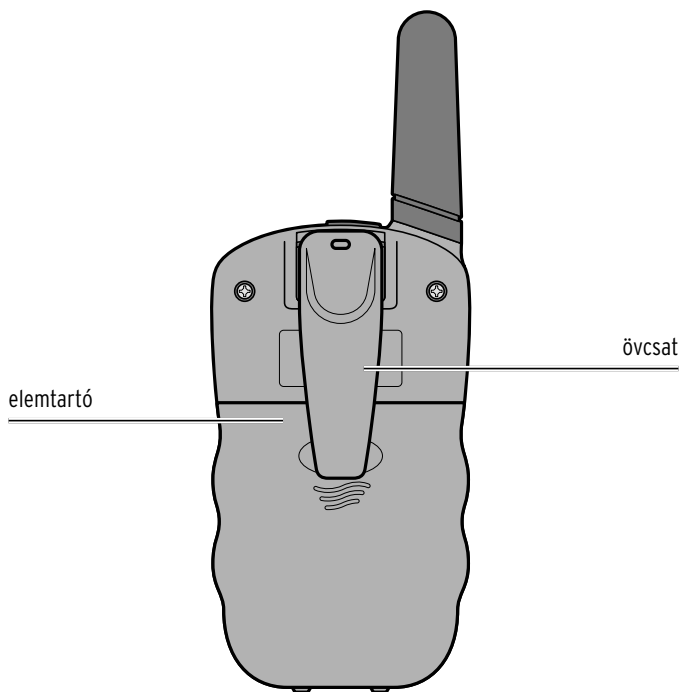
- 2 walkie-talkie

Kép nélkül:

- 8 db elem



## Hátlap



# Üzembe helyezés

## Kicsomagolás

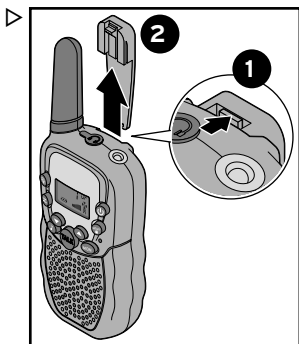


**VESZÉLY gyermekek esetében** - életveszély fulladás/  
kisméretű tárgyak lenyelése következtében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Azonnal távolítsa el. A termék apróbb részeit (pl. az övcsatokat) olyan helyen tárolja, ahol gyerekek nem férhetnek hozzá.

## Övcsat levétele és behelyezése

Minden walkie-talkie-n van övcsat, amelyet szükség szerint levehet vagy visszahelyezhet.



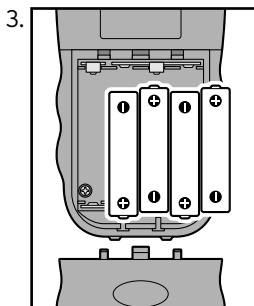
**Övcsat levétele:** Húzza az övcsat fülét az ábra szerint a nyíl irányába, és húzza ki az övcsatot felfelé a helyéről.

- ▷ **Övcsat behelyezése:** Tolja vissza az övcsatot az erre kialakított mélyedésbe. A csatnak hallhatóan a helyére kell kattannia.

## Elemek behelyezése

A walkie-talkie-k működéséhez 4-4 elem szükséges.

1. Vegye le az elemtartó tetejéről az övcsatot.
2. Nyissa ki az elemtartót úgy, hogy hüvelykujját a nyitó-nyílásba helyezi, óvatosan megnyomja az elemtartó fedelét és lefelé tolja, majd leveszi.



Az elemtartó alján ábrázolt módon helyezze be az elemeket. Eközben ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).

4. Helyezze vissza megfelelően az elemtartó fedelét, majd tolja felfelé. Hallhatóan és érezhetően be kell kattania. Szükség esetén helyezze vissza az övcsatot.
5. Ismételje meg a folyamatot a másik készüléknél.

## Elemcsere / Kapacitás

A készülék az elemek kapacitását a kijelzőn és hangjelzéssel is jelzi.



Az elemek teljes energiaszinten vannak.



Az elemek 2/3 energiaszinten vannak.



Az elemek majdnem lemerültek.



Az elemek lemerültek, és ki kell cserélni őket.

Ha az elemek már majdnem lemerültek, az elem szimbólum folyamatosan villog, és figyelmeztető jelzés hallatszik. Végül a készülék automatikusan kikapcsol.



Ha a készüléket majdnem teljesen lemerült elemekkel kapcsolja be, akkor először az üres elem szimbólum jelenik meg, figyelmeztetésként, hogy ki kell cserélni az elemeket.

## **Standby üzemmód**

Ha 6 másodpercig nem nyom meg egy gombot sem, a walkietalkie automatikusan elemkímélő, készenléti üzemmódba kapcsol. Azonban továbbra is vételre kész állapotban marad, és amint jelet fog be, visszakapcsol normál üzemmódba.

## **Fej- vagy fülhallgató aljzat**

A fejhallgató aljzathoz egy, az elektromos adatoknak megfelelő, 2,5 mm-es jack dugóval ellátott fej- vagy fülhallgató, csatlakoztatható (nem tartozék).

Amint csatlakoztatva van egy fej- vagy egy fülhallgató a hangszóró kikapcsol.

Vegye figyelembe a fej- vagy fülhallgató használati utasításában található tudnivalókat.

## Tudnivalók

- A walkie-talkie szett két, egyforma rádiókészülékből áll. Mindkét készülék használható adóként és vevőként is, és egyforma funkciókkal rendelkeznek.
- A készülékeket ugyanarra a csatornára kell beállítani, hogy kommunikálni tudjanak egymással. A kijelzőn látható, hogy a készülék melyik csatornára van beállítva.
- A walkie-talkie-k azzal a jeladó frekvenciával dolgoznak, amelyet más berendezések is használnak (pl. azonos frekvenciahosszúságú bébiőrők, más walkie-talkie-k). Emiatt lehetséges, hogy alapzajok vagy üzemzavar lép fel. Ilyen esetben próbálja meg a zavaró adót kikerülni azáltal, hogy a készülékeket más csatornára állítja.
- Bizonyos építőanyagok (pl. a vasbeton) vagy más készülékek (pl. televíziókészülék, számítógép, mobiltelefon, vezeték nélküli telefon), de a telefon- vagy az elektromos vezetékek is zavarhatják vagy korlátozhatják a készülékek közötti vételt. Szükség esetén menjen egy kicsit arrébb.
- A vétel minősége és hatótávolsága az elemek kapacitásától is függ. Minél nagyobb az elem kapacitása, annál jobb a vétel. Ellenőrizze rendszeresen a kapacitást a kijelzőn.

# Alapbeállítások

## Be- és kikapcsolás

- ▷ A bekapcsolásához tartsa lenyomva a  be-/kikapcsoló gombot, amíg a kijelző röviden felvillan és egy hangjelzés hallatszik.



A kijelzőn megjelennek a következők:

- választott csatorna és alcsatorna, illetve **OF**
- adóteljesítmény
- elemkapacitás
- a hangszóró beállított hangereje

- ▷ Tartsa lenyomva a  be-/kikapcsoló gombot, amíg egy hangjelzés hallatszik és a kijelző kikapcsol.

## Billentyűzár bekapcsolása / feloldása

A billentyűzár megakadályozza, hogy a készülék valamely gombjának véletlenül történő megérintésével elállítsuk a beállításokat.

Ha aktiválja a billentyűzárat, a , **TALK**, **MON** és  gombok továbbra is működnek, így küldhet (és fogadhat) üzeneteket aktivált billentyűzár mellett is.

- ▷ Tartsa lenyomva a <sup>MENU</sup> gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a  szimbólum. Egy rövid hangjelzés hallható.
- ▷ A billentyűzár kioldásához tartsa lenyomva a <sup>MENU</sup> gombot, amíg a  szimbólum eltűnik a kijelzőről. Egy rövid hangjelzés hallható.

## Csatorna beállítása



A beszélgetőpartnerek csak akkor tudnak egymással beszélni, ha mindkét walkie-talkie ugyanarra a csatornára van beállítva.

1. Kapcsolja be az első készüléket.
2. Nyomja meg a  gombot.  
A kijelzőn villog a szám (= beállított csatorna).
3. Állítsa be a ▲ és ▼ gombokkal a kívánt csatornát.  
8 csatorna közül választhat.

A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a **TALK** gombot.  
Vagy várja meg, amíg a csatorna száma már nem villog.  
A csatorna be van állítva.

4. A leírt módon állítsa be a másik készüléken is ugyanezt a csatornát.

## Alcsatorna beállítása



A partnerek csak akkor tudnak egymással beszélni, ha mindkét walkie-talkie ugyanarra az alcsatornára van beállítva.

Ha a közelben sok rádióvevő készülék van, amelyek szintén a 400 - 470 MHz frekvencia tartományt használják, és több csatornával rendelkeznek, előfordulhat, hogy több készülék is ugyanazt a csatornát használja. Hogy közlendőit idegen készülékekkel ne tudják fogni, és fordítva, a walkie-talkie 99 alcsatornával rendelkezik. Az Ön walkie-talkie-ja a CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch) rendszert használja. Ennél a rendszer egy alacsony frekvenciájú hangot is továbbít, ami általában nem hallható, és így nem zavarja a kommunikációt.

1. Kapcsolja be az első készüléket.
  2. Nyomja meg 2-szer a <sup>MENU</sup>  gombot.  
A kijelzőn villog a szám (= beállított alcsatorna).
  3. Állítsa be a ▲ és ▼ gombbal a kívánt csatornát.  
99 alcsatorna közül választhat.  
Ha nem akar alcsatornát beállítani, válassza az **OF** lehetőséget.
-  Ha a ▲ vagy a ▼ gombot lenyomva tartja, az értékek gyorsabban változnak.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a **TALK** gombot.  
Vagy várja meg, amíg a csatorna száma már nem villog.  
Az alcsatorna rögzítve van.
  5. A leírt módon állítsa be a másik készüléken is ugyanezt az alcsatornát.

## **A hangszóró hangerejének beállítása**

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Állítsa be a ▲ és ▼ gombokkal a kívánt hangerőt.  
A beállított hangerőt oszlopdiagram  jelzi.

## **Csengőhang beállítása**

10 különböző csengőhang közül választhat.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Nyomja meg 4-szer a <sup>MENU</sup>  gombot.  
A kijelzőn megjelenik a **CA** és a csengőhang száma.
3. A ▲ és ▼ gombokkal válassza ki a kívánt csengőhangot.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a **TALK** gombot.



## Billentyűhang beállítása

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Nyomja meg 5-ször a <sup>MENU</sup>  gombot. A kijelzőn a **t0** jelenik meg.
3. A billentyűhang bekapcsolásához (**ON**) nyomja meg a  gombot, a kikapcsoláshoz (**OF**) pedig a  gombot.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a **TALK** gombot.

## Visszajelző hang beállítása

A visszajelző hang automatikusan megszólal, ha elengedi a **TALK** gombot. A vevőkészüléknek jelzi, hogy az átvitelnek vége van.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Nyomja meg 6-szor a <sup>MENU</sup>  gombot. A kijelzőn az **r0** látható.
3. A visszajelző hang bekapcsolásához (**ON**) nyomja meg a  gombot, a kikapcsoláshoz (**OF**) pedig a  gombot.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a **TALK** gombot.

## Hangvezérlés beállítása (VOX-funkció)

Hangvezérléssel (VOX-funkció = Voice Operated Exchange) feleslegessé válik a **TALK** gombbal történő kapcsolás.

A walkie-talkie automatikusan adó üzemmódba kapcsol, ha Ön beleszól a mikrofonba.



Használhatja a walkie-talkie-t bébiórként is, ha az egyik walkie-talkie-n beállítja a VOX-funkciót, és gyermeke mellé helyezi. A másik készüléken, amelyet vevőként használ, nem lehet bekapcsolva a VOX-funkció.

A walkie-talkie más zajok esetén is adó üzemmódba kapcsol, ezért nem ajánlott a VOX-funkciót hangos vagy szeles helyen használni.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Nyomja meg 3-szor a <sup>MENU</sup>  gombot. A kijelzőn az utoljára kiválasztott beállítás és a VOX szimbólum « látható.
3. A  és a  gombokkal válassza ki a kívánt érzékenységi szintet **1** és **3** között. A **3** a legmagasabb érzékenységi szint. Ha ki akarja kapcsolni a VOX-funkciót, nyomja meg a  és  gombokat annyiszor, hogy megjelenjen a kijelzőn az **0F**.
4. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a **TALK** gombot.

# Használat



Használat előtt ellenőrizze, hogy a két készüléken ugyanaz a csatorna és alcsatorna van-e beállítva.

## Hívásjel küldése

Hívásjelet küldhet például megbeszélt jelként (pl. „Itt minden rendben” jelentéssel), vagy annak jeleként, hogy nemsokára beszélni szeretne a partnerrel.

▷ Nyomja meg 1-szer a hívásjel  gombot.

A jelet küldő és fogadó készüléken egy jelzőhang hallatszik.



Az adókészülék kijelzőjén az adás szimbólum látható, ...



... a vevőkészüléken pedig a vétel szimbólum.

## Hangüzenet küldése

Beszéd közben tartsa a mikrofont kb. 5 cm-rel a szája elé, és beszéljen normál hangerővel.

1. Tartsa lenyomva a **TALK** gombot, és mondja a mikrofonba közlendőjét.
2. Vegül engedje el a **TALK** gombot.

## Hangüzenet fogadása

Amint bekapcsolja a walkie-talkie-t, az készen áll a vételre. A hangüzenet fogadásához semmilyen gombot nem kell megnyomni.

Vegye figyelembe:



Amint egy másik walkie-talkie hívja az Ön készülékét, a kijelzőn megjelenik a vétel szimbóluma.



Amint a partner befejezte a beszédet, ez a szimbólum látható. Egy hangjelzés is hallható. Most Ön is küldhet hangüzenetet.



Arra nincs lehetőség, hogy Ön egy időben küldjön és fogadjon is hívásjelet vagy hangüzenetet. Várja meg, amíg partnere befejezi a közlendőjét, csak ezután válaszoljon neki.

### Gyenge jelek keresése (keresés funkció)

A keresés funkcióval kerestethet walkie-talkie készülékével gyenge jeleket a beállított csatornán. Ez rossz vételi körülmények között lehet hasznos (pl. viharok által okozott légköri zavar esetén, vagy a közvetlen közelben futó elektromos vezetékek stb. miatt).

▷ Nyomja le és tartsa lenyomva a **MON** gombot a keresés funkció használatához.

▷ Engedje el a **MON** gombot a keresés funkció leállításához.



Keresés funkció használata közben a CTCSS-rendszer inaktív.

### Az összes csatorna átnézése (Scan funkció)

A Scan funkció segítségével a walkie-talkie folyamatosan ellenőrzi mind a 8 csatornát. Amint a készülék beszédet érzékel, a keresés leáll, és Ön meghallgathatja az üzenetet, illetve a rádiójelzést.



Ez a funkció például akkor hasznos, ha a walkie-talkie-k különböző csatornákat használnak, de Ön nem tudja, melyiket.

▷ Nyomja meg a **Z** scan gombot.

A kijelzőn meg jelenik a **SCAN**.

A walkie-talkie most folyamatosan ellenőrzi mind a 8 csatornát, 1-nél kezdve, felfelé 8-ig, a kijelzőn láthatóak az átnézett csatornák.



Ha megnyomja a **▼** gombot, akkor a csatornakeresés visszafelé, 8-tól 1-ig történik.

Amint a készülék jeleket érzékel, a keresés leáll, és Ön meghallgathatja az üzenetet, illetve a rádiójelzést.

Ha a megtalált csatornán keresztül már nem jön át jel, a csatornakeresés folyamata automatikusan újraindul.

Ha megnyomja a **TALK** gombot, miközben a megtalált csatorna rádiójeleit hallja, a Scan funkció deaktiválódik, és a megtalált csatorna új csatornaként automatikusan elmentésre kerül.

▷ A csatornakeresés kikapcsolásához nyomja meg a **Z** scan gombot. A készülék ekkor visszaáll az utoljára beállított csatornára.

## **Kijelzővilágítás bekapcsolása**

Amint megnyom egy gombot a **U** be-/kikapcsoló gomb kivételével, bekapcsol a kijelzővilágítás.

A kijelzővilágítás 5 másodperc után automatikusan kikapcsol.

## Világítás be- és kikapcsolása

- ▷ Nyomja meg a  gombot a világítás be-, illetve kikapcsolásához.
- 

## Tisztítás

### **FIGYELEM** - anyagi károk

- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.
- A készülékeket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

- ▷ Szükség esetén törölje le a készülékeket egy puha enyhén benedvesített kendővel.
- 

## Megfelelőségi nyilatkozat

A Tchibo GmbH kijelenti, hogy ez a termék a forgalomba hozatal idején a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és a többi idevonatkozó rendelkezésének megfelel. A megfelelőségi nyilatkozat teljes terjedelmében a cikkszám (**605 193**) megadásával a [www.tchibo.hu/utmutatok](http://www.tchibo.hu/utmutatok) oldalon található.

A termék a következő országokban forgalmazható:  
Németország, Ausztria, Svájc, Csehország, Lengyelország, Szlovákia, Magyarország, Törökország.

## Üzemzavar / Hibaelhárítás

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Nincs vétel.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Mindkét készülék be van kapcsolva?</li><li>• Lemerültek az elemek?</li><li>• Ugyanazt a csatornát állította be mindkét készüléken?</li></ul>                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Rossz vétel.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Lemerültek az elemek?</li><li>• Több, mint 3000 méter távolságra van egymástól a két készülék?</li><li>• Bizonyos anyagok (pl. szoba vasbeton mennyezete), más készülékek (pl. televíziókészülék, számítógép, mobiltelefon) vagy telefon- és elektromos vezetékek zavarják a vételt.</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• A , <sup>MENU</sup>, ,  és  gombok nem reagálnak a lenyomásra.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Be van kapcsolva a billentyűzár?</li><li>• A készülékek nem működnek megfelelően. Vegye ki az elhasznált elemeket, és helyezze be az újakat.</li></ul>                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Ismeretlen hangokat és/vagy zörejeket lehet hallani.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Lehetséges, hogy a beállított csatornát mások is használják. Állítson be mindkét készüléken másik csatornát, illetve alcsatornát.</li></ul>                                                                                                                                                    |

## Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újra-hasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek szakszerűtlen tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



**Az elem és az akkumulátor** nem háztartási hulladék!

Önt törvény kötelezi arra, hogy az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le.

---

**Cikkszám:**

**605 193**